



# دليل الاستخدام والصيانة

## جهاز التجفيف المكثف من إل جي

TD-C70210E  
TD-C70212E  
TD-C70215E  
TD-C70216E

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز.  
احفظه للمرجعة في المستقبل.  
اكتب اسم الموديل والرقم المسلسل لجهازك.  
خذ جميع هذه التفاصيل عند الاتصال بمركز الخدمات.

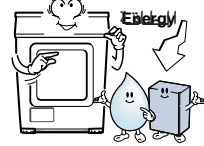
### ● الحلة الكبيرة السعة للغاية

جهاز التجفيف من إل جي سعته ٧,٠ كجم هي السعة الكبيرة للغاية.



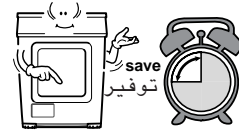
### ● إستهلاك أقل للطاقة

يتم توفير الطاقة بفضل التصميم الجديد لنظام التنشيف عن طريق التحكم الأمثل بدرجة و مدة التسخين اللازمة .



### ● خفض وقت التجفيف

يتم تقليل وقت التجفيف بفضل آلية تدفق الهواء الفعال والسخان المثالي.



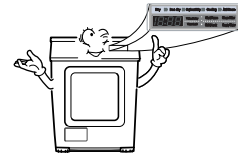
### ● معالجة الضجيج المبدعة

ينخفض الضجيج بفضل تكنولوجيا امتصاص الضجيج وترشيحه.



### ● سهولة الاستخدام

العرض المضاء العريض الذي يظهر بالتحكم الكهربائي.



٣	تعليمات من أجل السلامة
٦	تعليمات التركيب
٩	المظهر والتصميم
١٠	تشغيل جهاز التجفيف
١٤	الوظائف الإضافية
١٥	صيانة جهاز التجفيف
٢٠	اللمحات الإضافية للاستخدام الذكي
٢٢	تحري الخلل وإصلاحه
٢٤	البيانات التقنية
٢٥	الضمان

# تعليمات من أجل السلامة

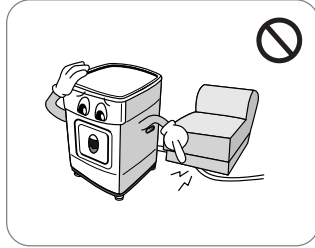
للمساعدة على خفض أي خطر صدمات كهربائية ، الحريق أو الضرر الشخصي أو الضرر المادي عند استخدام جهاز المجفف ، يرجى إتباع تعليمات أساسية من أجل السلامة.

## ⚠ تحذير!

قد يحدث الجرح الخطير أو الموت في حالة عدم مراعاة الأحكام التالية.

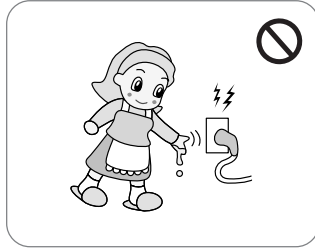
## ⊘ لا تسمح بالأفعال.

- لا تضر قايِس التيار بنفسه أو تضع الأشياء الثقيلة على سلك التيار.



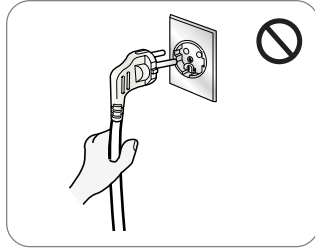
- الضرر في سلك التيار قد يؤدي إلى إحداث الحريق أو الصدمات الكهربائية.

- لا تمسك سلك التيار أو شغله باليد المبللة.



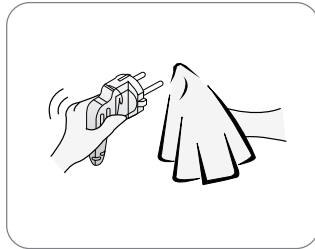
- الأمر قد يؤدي إلى إحداث الصدمات الكهربائية.

- انزع سلك التيار بإمساك القايِس بنفسه ، وليس بإمساك السلك.



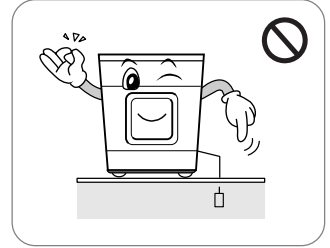
- الأمر قد يؤدي إلى قطع السلك بحيث تحدث الحرارة الزائدة أو الحريق.

- امسح الغبار والبقع حول قايِس التيار وأدخل إلى المقبِس بإحكام.



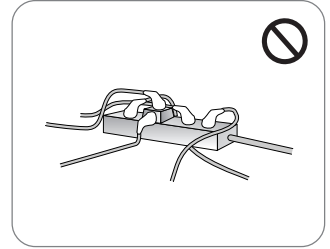
- الغبار حوله والتوصيل غير الصحيح قد يؤدي إلى إحداث الحريق.

- شغل جهاز التجفيف على ٢٣٠ فولت فقط. قبل توصيل قايِس التيار ، تأكد من التوصيل الأرضي وتوصيل قاطع التيار.



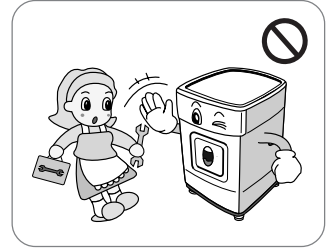
- عدم التوصيل الأرضي قد يؤدي إلى إحداث العطل أو الصدمات الكهربائية.

- لا توصل القايِس إلى مخرج التيار مع الأجهزة العديدة الأخرى.



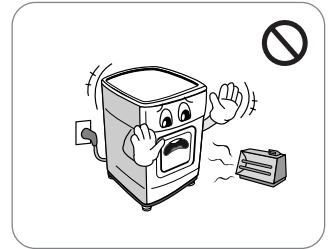
- تسخين المخرج غير الطبيعي قد يحدث الحريق.

- لا بد من فك الجهاز أو إصلاحه من قِبَل الفني المختص للخدمات.



- الأمر قد يؤدي إلى إحداث العطل والحريق والصدمات الكهربائية.

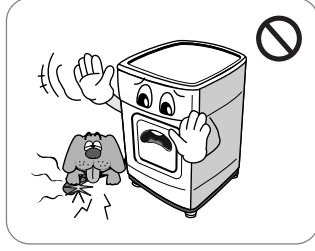
- ضع جهاز التجفيف بعيدا عن جهاز التدفئة الكهربائية والشمع وأي أشياء قابلة للاشتعال.



- الأمر قد يؤدي إلى إذابة بعض الأجزاء أو الحريق.

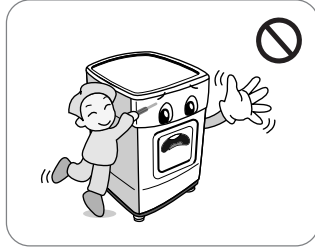
# تعليمات من أجل السلامة

• تأكد من أن الحيوانات المدللة يتأكل جهاز التجفيف.



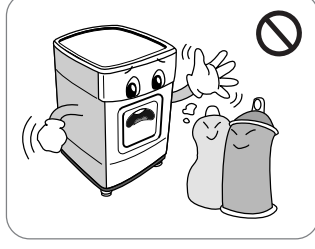
• قد تموت الحيوانات المدللة من الصدمات الكهربائية وقد يتضرر الجهاز.

• لا تضغط على الزر بالأداة الحادة الطرف مثل مفك البرغى أو الدبوس.



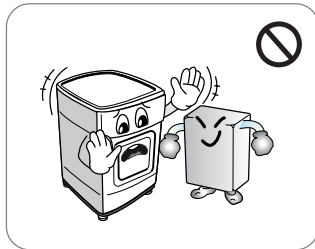
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الصدمات الكهربائية.  
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الغاز السام أو

• لا تستخدم النشافة لتجفيف الملابس التي تم غسلها أو نقعها أو حتى لامست المواد القابلة للاشتعال (شمع - نפט - دهان - بنزين - مواد التنظيف الجاف وغيرها)



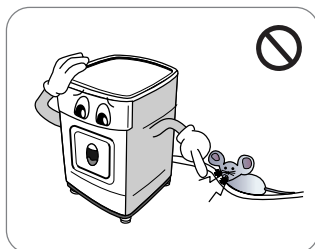
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الانفجار أو الحريق.

• لا تضع الأشياء القابلة للاشتعال قريبا من جهاز التجفيف.



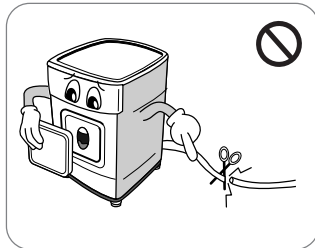
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الغاز السام أو الضرر في الأجزاء أو الانفجار أو الحريق.

• ضع جهاز التجفيف بعيدا في متناول يد الصوصور والحشرات الأخرى.



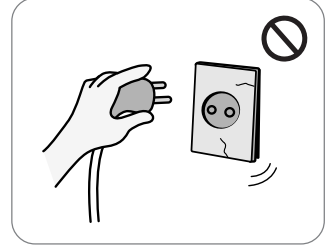
• قد تموت الحيوانات المدللة من الصدمات الكهربائية وقد يصاب الجهاز بالضرر.

• ضع جهاز التجفيف بعيدا في متناول يد الصوصور والحشرات الأخرى.



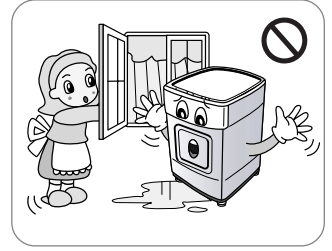
• قد تموت الحيوانات المدللة من الصدمات الكهربائية وقد يصاب الجهاز بالضرر.

• لا تستخدم سلك التيار والمقبس المتضرر.



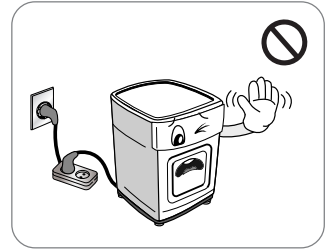
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الحريق والصدمات الكهربائية.

• لا تركيب أو تحفظ جهاز التجفيف في مكان معرض للطقس.



• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الحريق والصدمات الكهربائية والعطل.

• لا تستخدم سلك تيار إضافي أو محولا إضافيا لتوصيل سلك التيار.



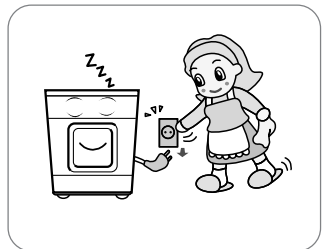
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الحريق والصدمات الكهربائية.

• لا ترش الماء على جهاز التجفيف.



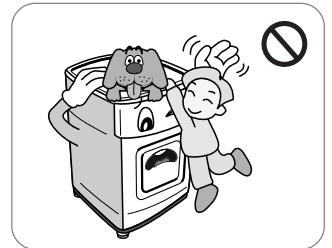
• الأمر قد يؤدي إلى إحداث الحريق والصدمات الكهربائية.

• انزع قابس التيار عند تنظيف الجهاز أو عدم تشغيل الجهاز.



• قد يؤدي الماء أو الغبار إلى إحداث الصدمات الكهربائية.

• لا تسمح الأطفال أو الحيوانات المدللة بالعبث بالجهاز أو اللعب داخل الجهاز.

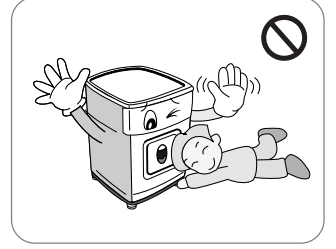


• قد يسقط الأطفال. قد يصاب الأطفال أو الحيوانات المدللة بجرح بسبب الأجزاء الدوارة أو قد يختنقون في الحلة.

## تعليمات من أجل السلامة

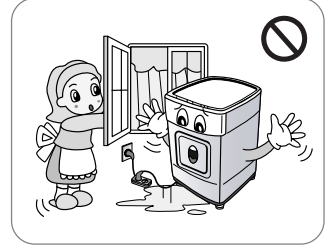
• يجب مراقبة الأطفال الصغار لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

الأطفال قد يتعرضوا للسقوط. الحيوانات الأليفة والأطفال قد يصابوا بالأجزاء الدوارة أو يتعرضوا للاختناق داخل الوعاء.



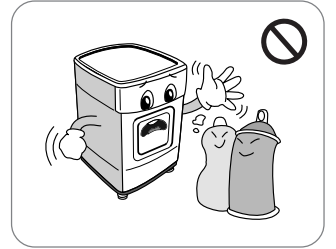
• إذا كان التيار الكهربائي يتصل بالجهاز من خلال سلك إضافي أو مصدر كهربائي، يجب وضع أداة مخرج نقال في وضع بحيث لا يتعرض لرذاذ الماء أو الرطوبة.

ممكن أن يسبب صدمة كهربائية وحرق وخلل الوظائف وتشوه.



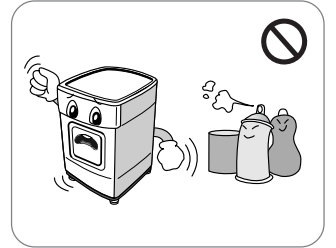
• المواد المشبعة أو الملوثة بزيت الخضراوات أو الطبخ تكون معرضة لحدوث حريق ويجب عدم وضعها في المجفف.

ممكن أن تسبب انفجار أو حريق.



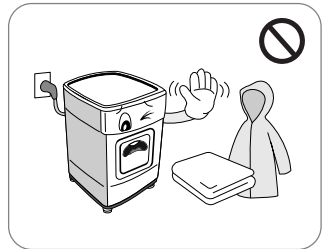
• يجب أن لا تستعمل النشافة للمواد التي تم تنظيفها أو نقعها مسبقا بمواد قابلة للإشتعال أو بمواد التنظيف الجاف.

ربما تتسبب إلى إنفجار أو إحتراق فوري



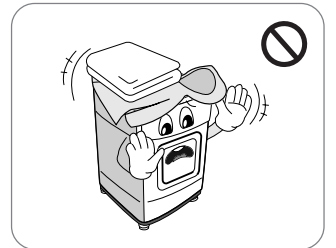
• المواد التي تحتوي على مطاط إسفنجي ( المعروف أيضا بمطاط latex) أو مواد مطاطية لها نفس المواصفات يجب عدم تجفيفها في المجفف في وضع التسخين..

عند تسخين الأغذية المصنوعة من المطاط الإسفنجي، ينتج حريق بواسطة الاحتراق التلقائي.



• الأشياء البلاستيكية مثل أغطية الرأس المستعملة عند الاستحمام أو حفاضات الأطفال المانعة للتسرب يجب عدم وضعها في المجفف.

ممكن أن تسبب انفجار أو حريق.



# تعليمات التركيب

التعليمات التالية إرشادات تساعدك في إجراءات البداية لضبط جهاز التجفيف. يرجى ملاحظة أن كل جزء من هذا الدليل يقدم المعلومات الهامة عن الإجراءات الاستعدادية والتشغيل للجهاز، ومن المهم قراءة هذا الدليل بعناية وتام قبل إجراء أي تركيب أو تشغيل. تأكد من مراعاة جميع التحذيرات والتنبيهات المبينة في الدليل. تعليمات التركيب هذه مصممة لاستخدامها من قبل الفني المؤهل المختص بالتركيب. اقرأ تعليمات التركيب هذه بتمام وبعناية.

## تعليمات من أجل السلامة

جهاز التجفيف لا بد من عدم وضعه قريبا من صمام الغاز، والطباخ أو جهاز التدفئة أو الشواية لأن الألهاب منها قد تؤدي الى إحداث ضرر في جهاز التجفيف. عند إدخال جهاز التجفيف تحت منضدة العمل، اترك ١٥ سم من كل جانب من جهاز التجفيف لإخراج الهواء من المشبك الخلفي. سير الهواء هذا أمر مهم خطير لتكثيف الماء أثناء التجفيف.

إذا استخدمت جهاز التجفيف قريبا أو فوقاً من أعلى جهاز الغسالة، لا بد من استخدام القابس والمقبس المستقل الخاص لكل منهما. لا تستخدم المحول باتجاهين أو السلك الإضافي.

يمكنك وضع جهاز التجفيف على أعلى جهاز الغسالة لتوفير المساحة. وأداة الركم متوفرة في المحل المحلي لك.

### خطر الجرح

جهاز التجفيف ثقيل جدا بحيث لا بد من عدم محاولة نقله بمفردك. لا ترفع جهاز التجفيف بإمساك أي الأجزاء البارزة مثل حلقة متحركة أو الباب. هذه قد تنكسر.

### خطر الإمساك

خطر الإمساك قد يحدث بسبب الخرطوم أو الكابل العالق. تأكد من عدم تدلى الخرطوم أو الكابل. افحص جهاز التجفيف لمعرفة ضرر أثناء النقل. لا توصل جهاز التجفيف في حالة وجود إشارات الضرر. إذا لم تثق في عدم الضرر، اتصل بوكيل محلي لك. فرغ جهاز التجفيف تماما قبل نقله دائما.

## تعليمات تركيب الكابينة

جهاز التجفيف من إل جي يمكنك وضعه على أعلى جهاز الغسالة بالحمل الأمامي. ولا بد من تثبيته بواسطة أداة الركم (راجع الصفحة التالية). لا بد من إجراء هذا التركيب من قبل فني مختص للتركيب من أجل ضمان التركيب المتين لكلي جهاز الغسالة وجهاز التجفيف. إذا لم تركيب بعناية، قد يسقط جهاز التجفيف. من الأهم أن بعض موديلات من الغسالات ملائمة لركم جهاز التجفيف فاطلب نصيحة من الفني المختص للتركيب. هذا أمر مهم.

### تحذير

تحذير: بالنسبة لسلك التيار الكهربى، يوصى في معظم الأجهزة بوضع دائرة مخصصة، ذات منفذ أحادي والذي يزيد التيار الكهربى للجهاز فقط ولا يوجد به أية منافذ إضافية أو دوائر فرعية. انظر صفحة المواصفات في دليل المالك للتأكد.

لا تزيد حمل منافذ الحائط. فكل من منافذ الحائط ذات الأحمال العالية، أو التالفة أو المرتخية أو أسلاك التمديد أو الأسلاك الكهربائية البالية أو عزل الأسلاك التالفة أو المشقوق خطر.

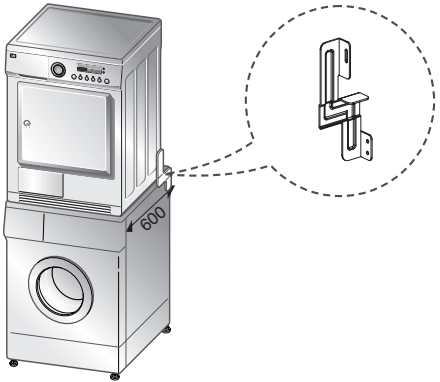
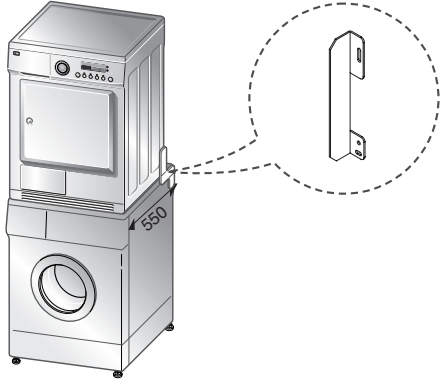
ويمكن لأي من هذه الظروف أن تسبب صعق كهربى أو اشتعال النار. افحص سلك الجهاز، وإذا ظهر عليه أي تلف أو إهلاك، فانزعه من القابس، وأوقف تشغيل الجهاز، واستبدل السلك بسلك آخر مماثل بواسطة فني صيانة معتمد.

احمي سلك التيار الكهربى من سوء الاستخدام المادى أو الميكانيكى كأن يتم التواءه أو خرقه أو إغلاق الباب عليه أو المشي فوقه. يرجى مراعاة الانتباه عند التعامل مع القوابس ومنافذ الجدران والنقطة التي يخرج السلك منها من الجهاز.

# تعليمات التركيب

## أداة الركم

من أجل ركم هذا الجهاز على جهاز الغسالة من إل جي ، أداة الركم من إل جي مطلوبة.



## تعليمات التوصيل الأرضي

هذا الجهاز لا بد من توصيله الأرضي. في حالة حدوث العطل أو الخلل، التوصيل الأرضي يخفف خطر الصدمات الكهربائية بتقديم مجرى تيار كهربائي بأدنى مقاومة. هذا الجهاز مزود بسلك ذي توصيلة التوصيل الأرضي وقابس التوصيل الأرضي. ولا بد من توصيل القابس الى مخرج التيار المناسب الذي تم تركيبه مناسباً وتوصيله الأرضي وفقاً لجميع الأحكام والقوانين المحلية.

## التوصيل الأرضي الإضافي

بعض القوانين المحلية قد تطلب توصيلاً أرضياً مستقلاً. في هذه الحالة، يمكن شراء سلك التوصيل الأرضي والملزم والبرغى المطلوب مستقلاً.

## تصريف الماء المكثف

يمكن لجهاز التجفيف تصريف الماء بدون نقل الماء الى وعاء الماء. ويتم ضخ الماء الى خارج جهاز التجفيف مباشرة.

## قياس الغطاء العلوي للغسالة

	550 mm	600 mm
شكل		

• يجب استخدام وحدة الوصل الملائمة لقياس الشطح العلوي للغسالة .

حتى يتم وصل النشافة مع غسالة إل جي، يرجى شراء وحدة الوصل الخاصة بإل جي و الملائمة لقياس السطح العلوي للغسالة .

# تعليمات من أجل السلامة

## ● استواء جهاز التجفيف

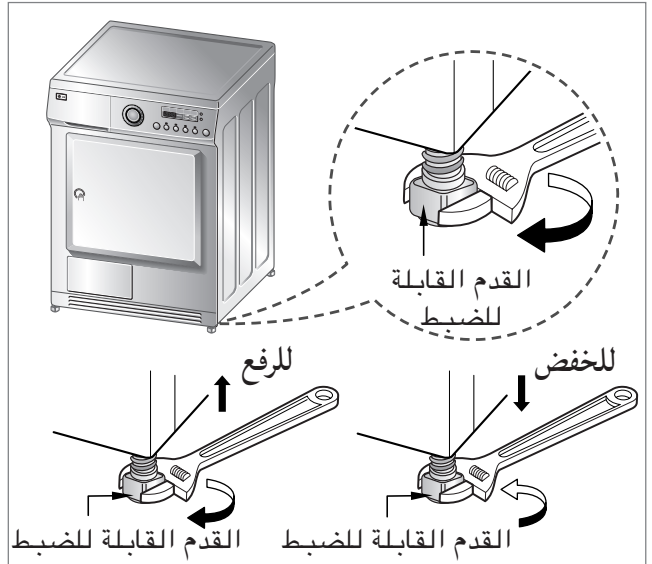
١. استواء جهاز التجفيف يجري لمنع الضجيج والاهتزاز المراد عدم حدوثه.

عند وضع جهاز التجفيف في الأرض الثابتة والمستوية حيث لا تسقط قطرات الماء ويتجمد الماء ، لا تحفظ المواد القابلة للالتهاب.



٢. إذا لم تضع جهاز التجفيف على أرض غير مستوية، اضبط قدمي الاستواء الأماميتين إلى الأعلى أو الأسفل عند الحاجة.

دورهما باتجاه عقارب الساعة للرفع وبتجاه معاكس عقارب الساعة للخفض حتى لا يميل الجهاز من الأمام إلى الخلف والجانب إلى الجانب.



### \* الفحص القطري

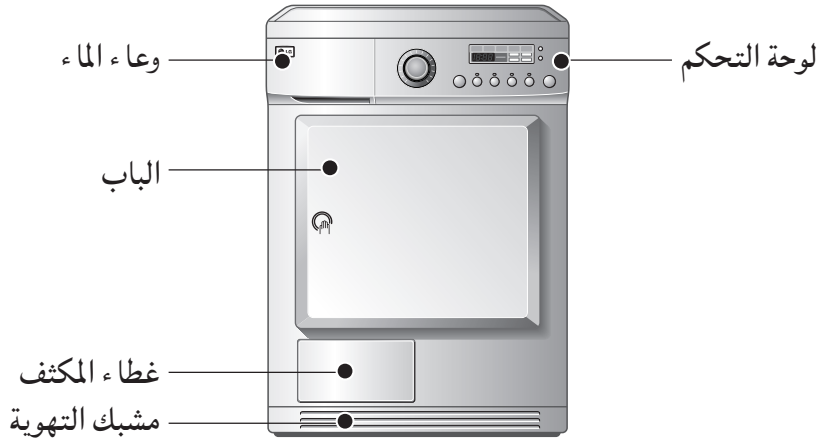
عند الضغط على طرف جهاز الغسالة إلى الأسفل، لا يتحرك الجهاز إلى الأعلى وإلى الأسفل مطلقاً. (يرجى فحص كلي اتجاهين)

إذا تحرك الجهاز عند الضغط على أعلى جهاز الغسالة بشكل قطري ، اضبط القدم مرة أخرى.





# المظهر والتصميم



## لوحة التحكم

TD-C70210E/215E ■



TD-C70212E/216E ■



# تشغيل جهاز التجفيف

## جدول اختيار الدورة

البرنامج القياسي	دورة التجفيف التلقائي الكهربائي	
	دورة الأقمشة المزيجة (ملاحظة) اضغط على زر " درجة الحرارة المنخفضة" للملابس الحساسة بالحرارة	
تجفيف جدا (Very dry)	للملابس الثقيلة والمضرب للحماف التي لا تحتاج الى الكي.	أغطية السرير والطاولة والملابس العملية ، البركة ، البطانة
تجفيف الصوان (Cupboard dry)	للملابس التي لا تحتاج الى الكي.	القمصان والبلوزات والملابس الرياضية
تجفيف الكوادة (Iron dry)	للملابس التي لا تحتاج الى الكي.	البنتلونات والفساتين والقمصان والبلوزات
	القطن (الأبيض والملون) (ملاحظة) اضغط على زر " درجة الحرارة المنخفضة " للملابس الحساسة بالحرارة.	
تجفيف للغاية (Extra dry)	للملابس الثقيلة والمضربة للحماف.	المناشف والعباءة وأغطية السرير
تجفيف جدا (Very dry)	للملابس الثقيلة والمضرب للحماف التي لا تحتاج الى الكي.	مناشف الوبرة ومناشف الشاي والمناشف وأغطية السرير
تجفيف الصوان (Cupboard dry)	للملابس التي لا تحتاج الى الكي.	مناشف الحمام ومناشف الشاي والملابس الداخلية والجوارب القطنية
تجفيف خفيف (Light dry)	للملابس التي لا تحتاج الى الكي الى حد ما أو مطلقا.	القمصان والبنتلونات والملابس الداخلية الملابس العملية
تجفيف الكي (Iron dry)	للملابس التي لا تحتاج الى الكي.	أغطية السرير والطاولة والمناشف القمصان والملابس العملية
المكوادة (Machine Iron)	للملابس التي لا تحتاج الى الضغط عليها.	أغطية السرير والطاولة والمناشف
	وقت الدورات المختارة	
دافئ (٢٠ دقيقة) (Warm (20min.))	الملابس الصغيرة والملابس العادية المجففة مسبقا الملابس العادية المستخدمة على درجة الحرارة العالية لمدة ٢٠ دقيقة.	مناشف الحمام وثوب الحمام وقماشة لغسيل الصحون والأقمشة المضربة للحماف المصنوعة من الأكريليك
دافئ (٤٠ دقيقة) (Warm (40min.))	الملابس الصغيرة والملابس العادية المجففة مسبقا الملابس العادية المستخدمة على درجة الحرارة العالية لمدة ٤٠ دقيقة.	
الهواء البارد (٢٠ دقيقة) (Cool Air (20min.)) الهواء البارد (٤٠ دقيقة) (Cool Air (40min.))	جميع الأقمشة التي تحتاج الى التجفيف الدوار بدون حرارة.	
التجفيف بالرف (Rack dry)	للأقمشة التي لا تريد التجفيف بالتدوير.	السويتير والأقمشة الرقيقة والأحذية الرياضية
	الأقمشة الخاصة	
صوف (Wool)	للملابس الصوفية	الصوف
رقيق (Delicate)	للملابس التي تكون حساسية بالحرارة مثل الأقمشة الصناعية	الحرير والملابس النسائية الرقيقة والملابس التحتية

### ⚠ تنبيه!

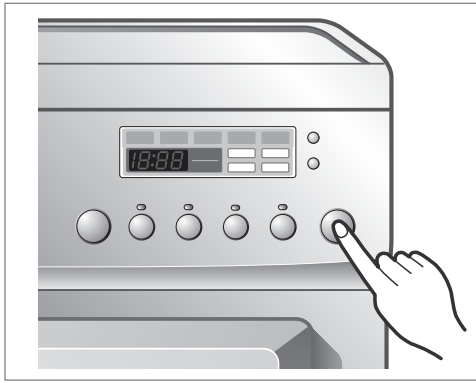
إذا وضعت الملابس أقل من ١ كجم ، يرجى استخدام " دورة التجفيف المؤقت " .  
بالنسبة للملابس الصوفية، لا بد من استخدام برنامج الصوف والنسبة للملابس الحساسة بالحرارة مثل الحرير والملابس الداخلية والملابس التحتية ، لا بد من استخدام دورة الرقيق.  
وإلا، هذه الملابس قد تتوصل الى نتائج التجفيف غير المرغوب فيها.

# تشغيل جهاز التجفيف

## ● قبل تشغيل جهاز التجفيف لأول مرة

- ✳ قبل تشغيل جهاز التجفيف لأول مرة، لا بد من فحص بعض النقاط.
1. تأكد من أن جهاز التجفيف متوازن باستخدام أداة الاستواء. من أجل فحص هذا، يمكنك مشاهدة وضبط قدم الجهاز.
  2. تأكد من وجود بعض الأجزاء الرئيسية مثل وعاء الماء والمكثف ولوحة التحكم والحلة.
  3. من الضروري تشغيل جهاز التجفيف لمدة ٥ دقائق لمعرفة تدفئة الأسطح الداخلية في الحلة.
  4. في بداية تشغيل جهاز التجفيف، يرجى ترك الجهاز بالباب المفتوح وانزع قابس التيار بعد التشغيل لإزالة الرائحة الكريهة في الداخل.

التشغيل



١. شغل الجهاز.

اضغط على زر "الطاقة" أولاً. وعندها يضاء المؤشر في أعلى الزر وهذا يشير إلى أن الجهاز يكون على وضع تشغيل الجميع.

٢. افتح الباب.

٣. افحص مصفاة النسيل ووعاء الماء والمكثف.

مصفاة النسيل القريبة من الباب، لا بد من تفريغها بعد أو قبل عمليات التجفيف. إذا لم تفعل هذا، يرجى تنظيفها مراجعاً لصفحة ١٥. وأيضاً افحص وعاء الماء والمكثف لتفريغهما وتنظيفهما لأفضل نتائج التجفيف.

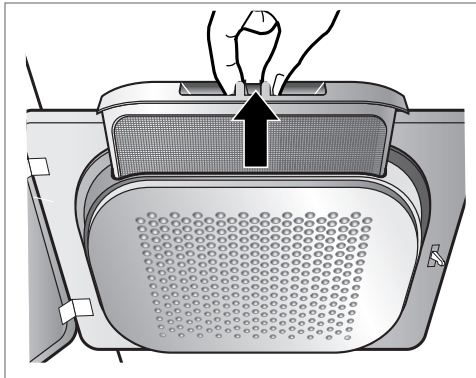
٤. ضع الملابس في الحلة بعد فرزها.

الملابس لا بد من فرزها حسب نوع القماش ومستوى التجفيف ولا بد من ربط جميع الخيوط والأحزمة للملابس وثبيتها قبل وضعها في الحلة. من الموصى به أنك تضع الملابس في خلف الداخل لكي تبقى بعيداً عن ختم الباب. إذا لم تفعل، قد يحدث الضرر في ختم الباب والملابس.

افتح الباب.



افحص مصفاة النسيل.



## تشغيل جهاز الجفيف

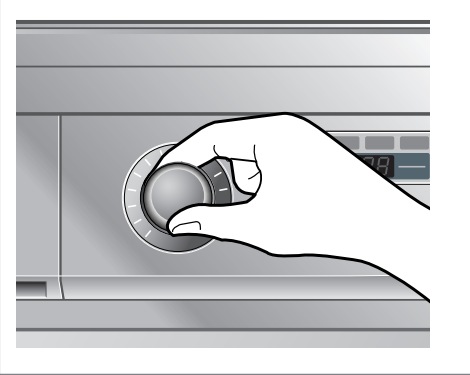
٥. اغلق الباب.

قبل إغلاق الباب، تأكد من وضع الملابس جيدا داخل الجهاز وعدم وجود الأشياء الغريبة خاصة الأشياء القابلة للالتهاب حول الباب.

### ⚠ ملاحظة

خذ عناية لك لا تضع أزرارا ، ملابس صغيرة وأي نوع من حشوة صغيرة في الفتحات تحت الباب.

اختر الدورة المراد ضبطها.



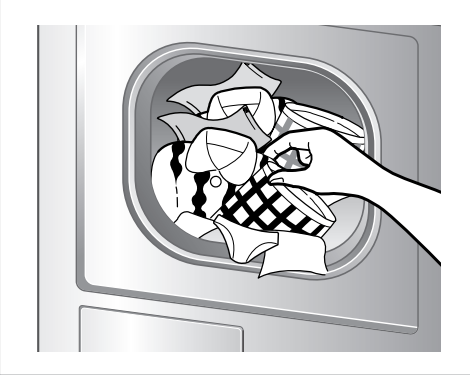
٦. اختر دورة التجفيف التي تريدها.

يمكنك اختيار دورة بتدوير حلقة ضبط البرنامج حتى يعرض المؤشر للبرنامج المطلوب. إذا ضغطت على زر التشغيل/التوقف المؤقت فقط بدون اختيار أي دورة ، يعمل جهاز التجفيف على برنامج الصوان. [يرجى مراجعة جدول اختيار الدورة التالي (صفحة ١٠) لمزيد من المعلومات بتفاصيل].

٧. اضغط على زر التشغيل.

يمكنك سماع صوت تدوير الحلة.

اخرج الملابس.



٨. بعد الانتهاء من التشغيل، افتح الباب واخرج الملابس.

خذ عناية ! ما زالت الحلة قد تكون ساخنة. (وقت التشغيل يختلف حسب دورة مختارة أو وظائف اختيارية.)

٩. نظّف مصافي النسيل وفرّغ وعاء الماء.

لا بد من تنظيف مصفاة النسيل بعد كل مرة من التشغيل.

١٠. اوقف جهاز التجفيف من العمل.

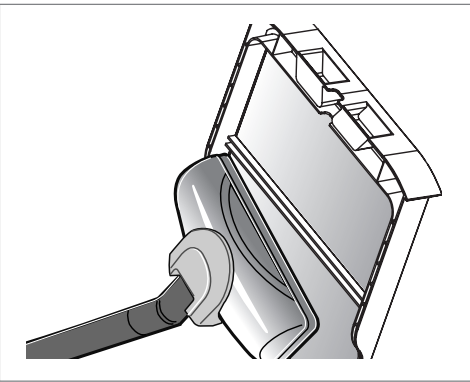
اضغط على زر " الطاقة " .

### ⚠ تنبيه!

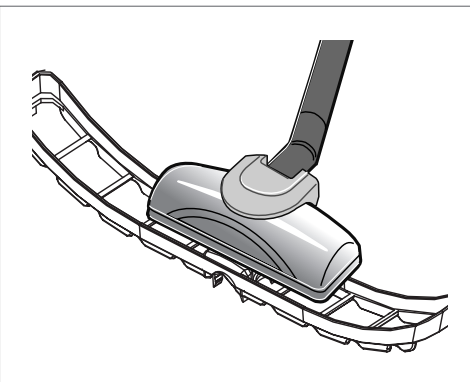
- خذ عناية لكي لا تتمزق المصفاة عند استخدام مكنسة كهربائية. إذا كان هناك ثقل قليل يبقى في المصفاة، يمكنك إزالة النسيل من الشاشة بواسطة فرشاة.

- إذا أردت فتح الباب أثناء تشغيل جهاز التجفيف، اضغط على زر التشغيل/التوقف المؤقت أولا، وانتظر حتى تتوقف الحلة عن العمل تماما ثم افتح الباب.

نظّف مصفاة النسيل في الباب.



نظّف مصفاة النسيل السفلى.



# تشغيل جهاز التجفيف

## رف التجفيف

### ※ الموديلات المطبقة TD-C70210E/215E

رف التجفيف موضوع في داخل جهاز التجفيف كما هو مبين في الشكل.  
ازل واطرح مواد التغليف قبل التشغيل.  
ورف التجفيف مصمم للاستخدام مع المواد التي لا تريد التجفيف الدوار بما فيها السويتز والأقمشة الرقيقة.

لاستخدام رف التجفيف :

١. افتح الباب.

٢. لا تزل شاشة النسيل.

٣. ضع رف التجفيف فوق أرض باب جهاز التجفيف المفتوح.  
اضبط الرف في حامل الرف في خلف جهاز التجفيف.  
ادفع على الإطار الأمامي لتثبيتته على شاشة النسيل.

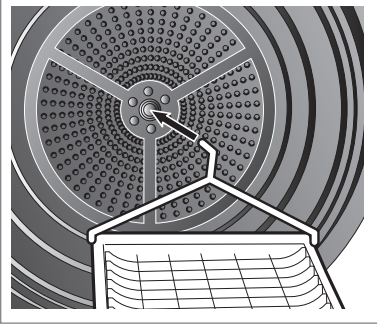
٤. ضع المواد المبللة على الرف. واترك مسافة حول المواد لدوران الهواء.  
الرف لا يتحرك لكن الحلة تدور.

٥. اغلق الباب.

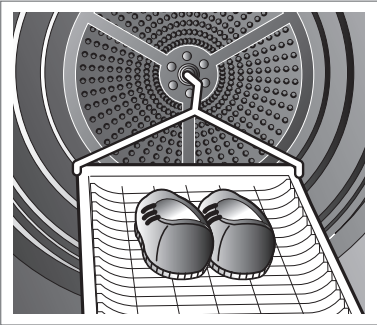
٦. اختر رف التجفيف.

### ⚠ ملاحظة

افحص مصفاة النسيل وازل أي نسيل متراكم من المواد المجففة على الرف.



١. ادخل طرف السلك الى وسط الحلة.



٢. ضع الأقمشة الرقيقة أو الأحذية الرياضية.

# الوظائف الإضافية

TD-C70210E/215E ■



TD-C70212E/216E ■



الانتهاء من دورة التجفيف.

وقت التأجيل على الأقصى ١٩ ساعة.

١. شغل جهاز التجفيف.

٢. اختر الدورة.

٣. اضبط وقت التأجيل بساعة.

٤. اضغط على زر التشغيل/التوقف المؤقت.

## وقت أكثر/وقت أقل (More Time/Less Time)

إضغط «وقت زيادة» أو «وقت أقل» إلى أن تصل إلى وقت التنشيف المطلوب

### ⚠ ملاحظة

هذه المفاتيح تعمل فقط عند مرحلة توقيت التنشيف، قبل ضغط زر البداية / التوقف

## قفل الطفل (Child Lock)

من أجل سلامة الأطفال، اضغط على زر درجة الحرارة المرتفعة وزر درجة الحرارة المنخفضة في نفس الوقت لمدة حوالي ٣ ثوان. يمكنك فحص هذه الوظيفة بمشاهدة "EL" على شاشة العرض في جهاز التجفيف.

### ⚠ ملاحظة

لتفعيل / إلغاء قفل الأطفال، يرجى ضغط زر لطيف + زر إلغاء الصوت بنفس الوقت و لمدة 3 ثواني.

## ● لطيف (Gentle)

يمكن ضبط وقت الدورة على تقصيره أو تطويله برفع أو خفض درجة الحرارة.

## ● إلغاء الصوت (Buzzer Off)

هذه الوظيفة تستخدم لتشغيل/إيقاف الصوت. بعد تشغيل الجهاز اختر الدورة وعندها تنطلق الصفارة عندما ضغطت على زر معين على لوحة التحكم. إذا لم تترد سمع الصفارة، اضغط على زر إيقاف الصفارة فقط. وعندها تنطفئ الصفارة.

## ● مضاد للتجاعيد (Anti-Crease)

وظيفة مقاومة التجعد تستخدم لمنع التجعد والتغضن التي قد يحدث في حالة عدم إخراج الملابس حالاً بعد نهاية دورة التجفيف. في هذه الوظيفة، يعمل جهاز التجفيف ويتوقف عن العمل حتى نهاية الدورة.

إذا كان الباب مفتوحاً أثناء عملية مقاومة التجعد، يتم إلغاء الوظيفة. لكن في حالة فتح الباب أثناء التشغيل العادي بدون اختيار مقاومة التجعد، هذه الوظيفة يتذكر الجهاز الوظيفة ويستمر في العمل. الاختيارات المذكورة أعلاه التي اخترتها على شاشة العرض في اللوحة.

## ● تأخير زمني (Time Delay)

يمكنك استخدام وظيفة تأجيل الوقت لتأجيل وقت

## صيانة جهاز التجفيف

### تنظيف مصفاة النسيل أثناء تشغيل دورة

إذا ومض مؤشر "تنظيف المصفاة" أثناء التشغيل، نظّف المصفاة حالاً.

١. بردّ الجهاز ثم اتبع الخطوات المذكورة أعلاه.
٢. اضغط على زر التشغيل/التوقف المؤقت.

### تفريغ وعاء الماء

يجمع الماء المكثف في وعاء الماء.

لا بد من تفريغ وعاء الماء بعد كل مرة من التشغيل. عدم التفريغ قد يؤدي الى كفاءة التجفيف غير الصحيح. إذا كان وعاء الماء ممتلئاً، يضاء مؤشر "تفريغ الماء" وتنطلق صفارة أثناء تشغيل الجهاز. في هذه الحالة، لا بد من تفريغ وعاء الماء خلال ساعة واحدة.

### من المهم الصيانة والتنظيف ~

ليس من الصعوبة جدا صيانة جهاز التجفيف. كلما يجب عليك أن تعمل هو تتبع المعلومات المذكورة أدناه.

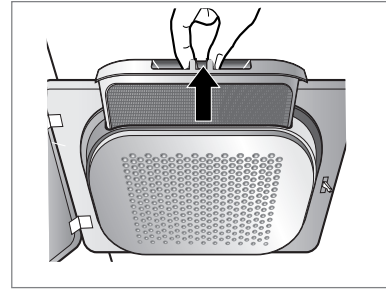
### تنظيف مصفاة النسيل

نظّف مصفاة النسيل بعد كل مرة من التشغيل وافحصها قبل كل مرة من التشغيل. ولا بد من تنظيفها في حالة إضاءة "تنظيف المصفاة" وانطلاق الصفارة أثناء تشغيل جهاز التجفيف:

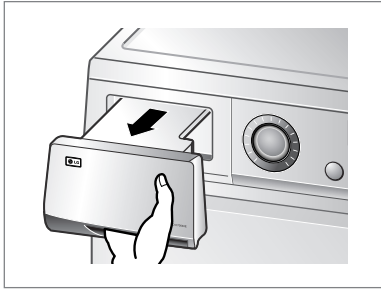
تنظيف المصفاة وتفريغها قد يخفض وقت لتجفيف واستهلاك الطاقة ويطول عمر الجهاز.

١. افتح الباب.

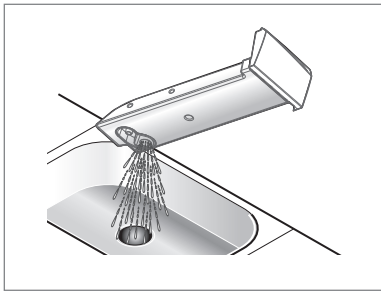
٢. اسحب المصفاة.



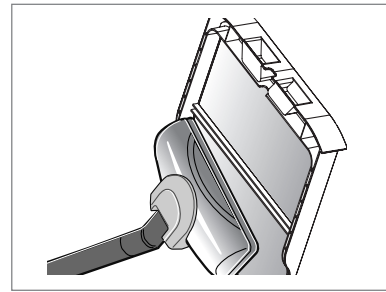
١. اخرج وعاء الماء.



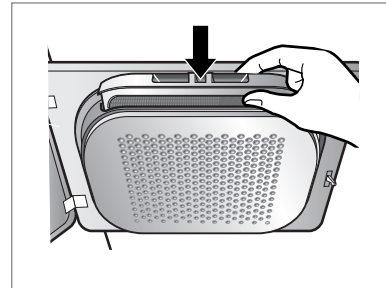
٢. فرّغ وعاء الماء في البالوعة.



٣. نظّف المصفاة باستخدام مكنسة كهربائية واشطفها بالماء الجاري.



٣. اعدّه الى مكانه.



٤. استبدل المصفاة - ادفع المصفاة الى الأسفل حتى تصل الى نهايتها لتجنب منعها في الباب.

٤. اضغط على زر التشغيل/التوقف المؤقت.

⚠ تحذير!

المياه المكثفة الناتجة عن عملية التنشيف غير صالحة للشرب .

٥. اغلق الباب.

⚠ تحذير!

اغسل شاشة النسيل بالماء الدافئ والصابوني. جففها بعناية واستبدلها.

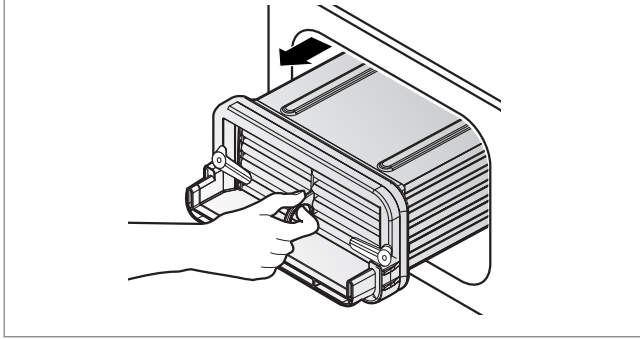


# صيانة جهاز التجفيف

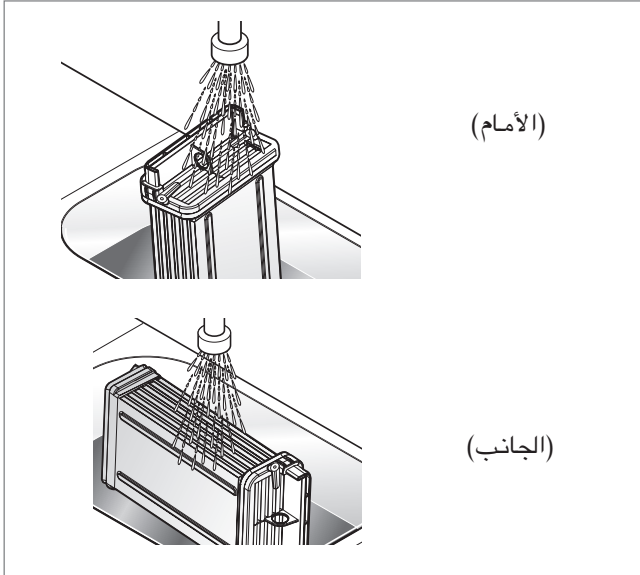
## المكثف

المكثف أيضا جزء مهم جدا لكفاءة التجفيف الفعالة بحيث من الضروري صيانتها الخاصة من قبلك. ومن الموصى به تنظيف المكثف ثلاث مرات أو أربع مرات في السنة.

٤. اسحب المكثف بإدخال اصبع الى الفتحة في أسفل أمام المكثف.  
(لا تتناول المكثف بقوة.)

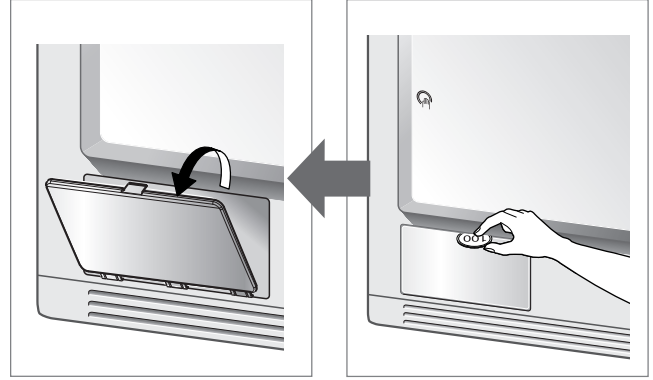


٥. نظّف المكثف تماما تحت الماء الجاري من الحنفية لكي يجري الماء عليه تماما.

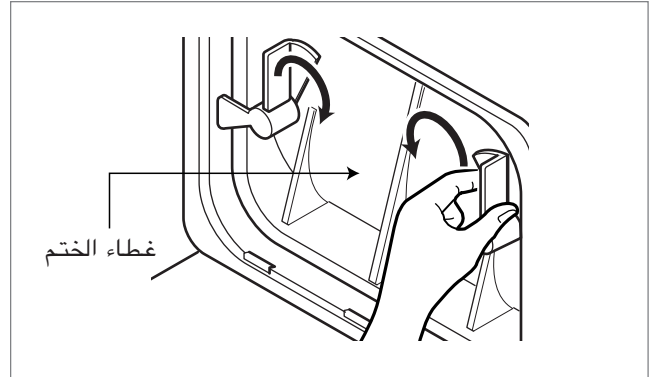


٦. اعد الجميع الى مكانها بإجراءات عكسية للفتح.

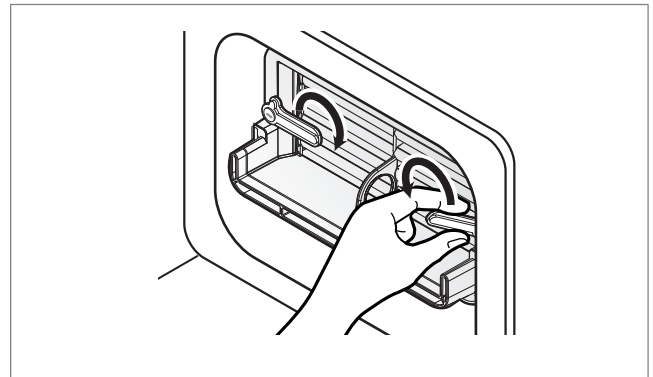
١. افتح غطاء المكثف باستخدام قطعة معدنية أو راحة مستقيمة لمفك البرغى.



٢. افتح غطاء الختم بتدوير رافعة القفل.



٣. ارخ كلي رافعتي القفل بتدويرها نحو الأخرى.



## ⚠ تحذير!

قد يؤدي التركيب غير الصحيح الى الحدت الخطير.

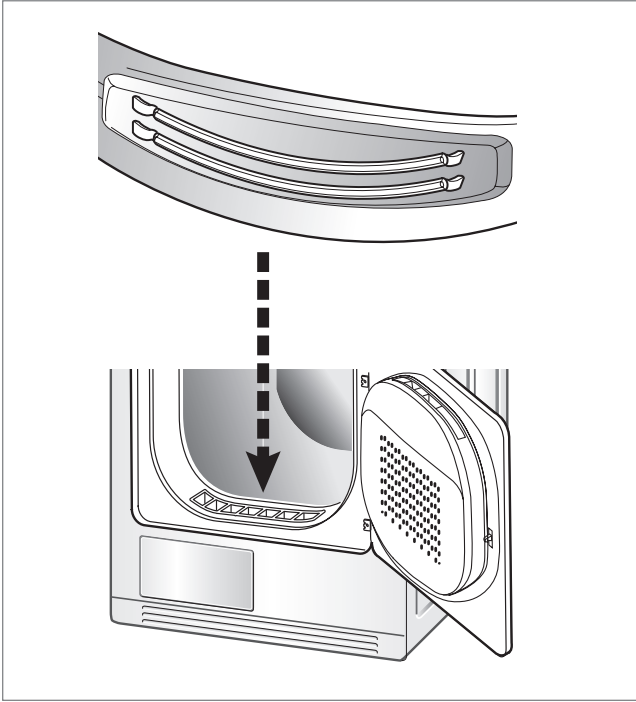
وبسبب وزن جهاز التجفيف والتركيب بارتفاع، إجراءات التثبيت خطيرة جدا لشخص. ولا بد من عمل هذه الإجراءات من قبل فنيين خبيرين أو أكثر للصيانة.



## صيانة جهاز التجفيف

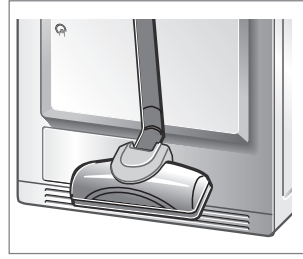
### المشعر بالرطوبة !

وظيفة هذه الأداة تستشعر بالرطوبة الباقية في الملابس أثناء التشغيل ولا بد من تنظيفها في جميع الأوقات. والسبب الرئيسي لتنظيف هذه الأداة هو إزالة شيء رقيق متكون على سطح المشعر. امسح المشعر داخل الحلة (مبين في الشكل).



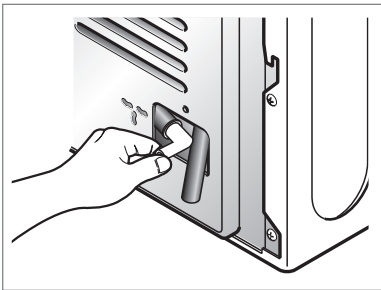
### مشبك التهوية الأمامي

نظف مشبك التهوية الأمامي بمكنسة كهربائية ٣-٤ مرات في السنة لضمان عدم النسييل أو الغبار المتراكم الذي يؤدي إلى إعادة دخول الهواء.

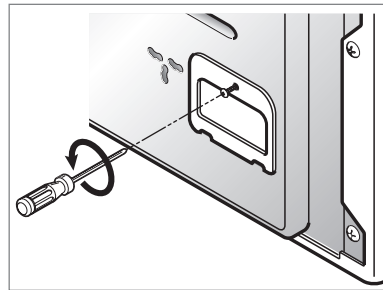


### تصريف الماء المكثف

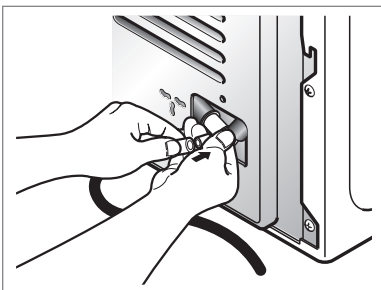
يتم ضخ الماء المكثف عادة إلى وعاء الماء الذي يتجمع المادة فيه حتى تصريفه. يمكن تصريف الماء ليس باستخدام وعاء الماء فقط بل أيضا مباشرة من تصريف الماء من الخرطوم خاصة عند وضع الجهاز على أعلى جهاز الغسالة. بتوصيل خرطوم التصريف، يمكنك تغيير مجرى الماء بسهولة ويجري الماء إلى تسليية التصريف. يرجى اتباع الخطوات أدناه.



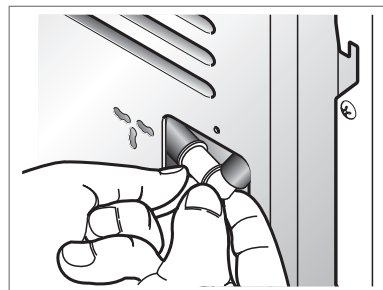
٢. انزع خرطوم وعاء الماء من الطقم.



١. ارخ البرغى في الغطاء.



٤. صل خرطوم التصريف إلى الطقم.



٢. انزع طقم التوصيل.

## صيانة جهاز التجفيف

تغيير اتجاه فتح الباب

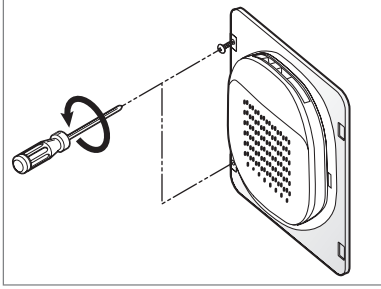
يمكنك تغيير اتجاه فتح الباب مناسب لأحوال تركيب الجهاز. عند المصنع، مفصلة الباب موضوعة في اليمين.

### ⚠ تنبيه!

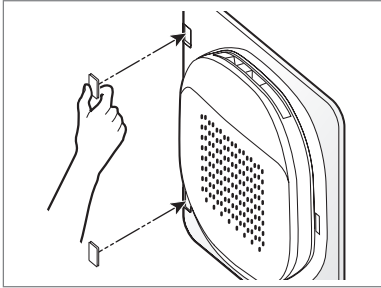
١. هذا العمل قد يؤدي الى إصابة يدك بالجرح بحيث لا بد من أخذ عناية لتناول بعض الأدوات الحادة مثل مفك البرغى أو مفك البرغى المضيق.
  ٢. عند تغيير اتجاه فتح الباب، لا بد من تبديل المقبض في الباب أيضا.
- لا تستخدم مبك برغى للمكنة.



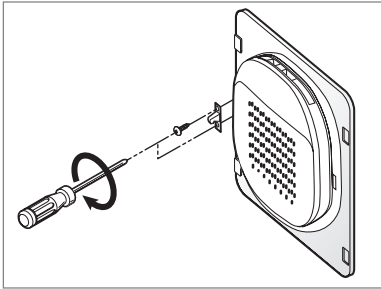
٤. انزع أغطية فتحات المفصلات.



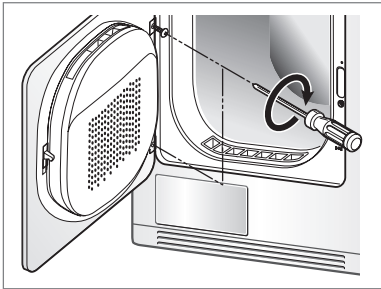
٥. ارخ البرغى في المفصلتين.



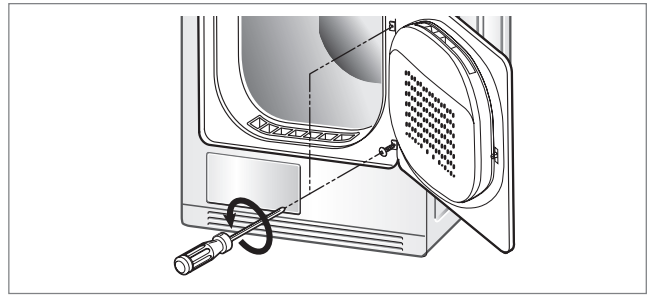
٦. اعد أغطية فتحات المفصلات التي كانت موجودة في مفصلات الباب.



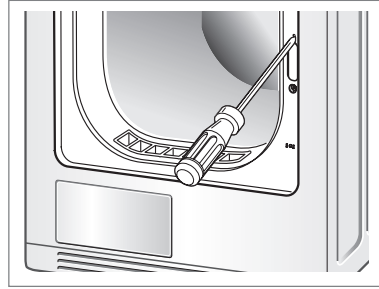
٧. اعد ممسكة الباب الى الموقع العكسي.



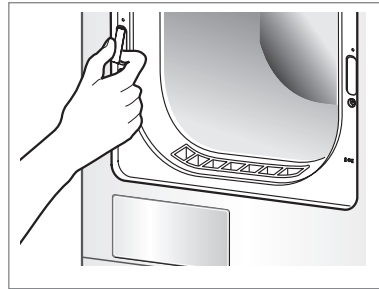
٨. ثبت مفصلات الباب بواسطة البرغى.



١. ارخ البرغى في المفصلة السفلى في الباب أو لا والمفصلة العليا. ثم ضعهما على البطانة لمنع الكشط عليهما.



٢. ازل غطاء قفل الباب.



٣. ازل قفل الباب وبدل مكان غطاء قفل الباب.

## صيانة جهاز التجفيف

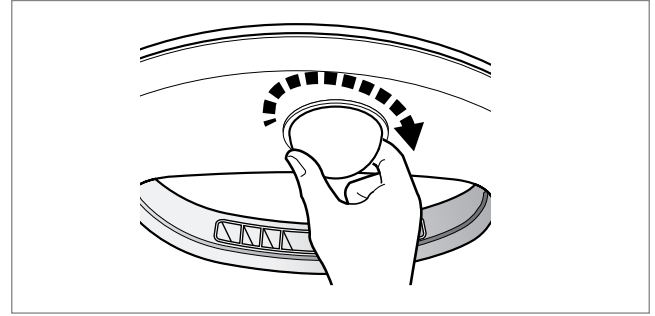
### تبدال البصيلة

البصيلة ذاتها قد تكان ساخنة جدا في إقواب الانتهاء من التشغيل. لذلك قبل تبديل البصيلة، تأكد من أن داخل الحلة يصبح باردا.

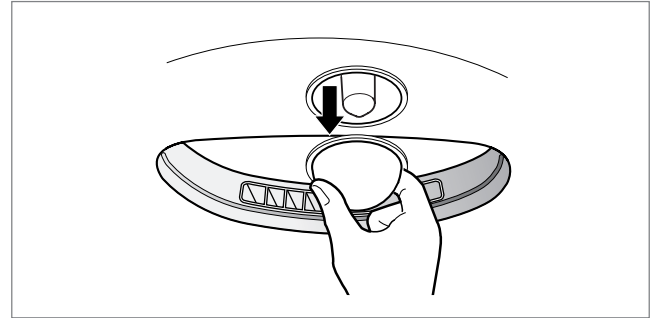
١. افتح الباب، وضع يدا الى الحلة وامسك غطاء البصيلة.



٢. برمسك البصيلة باليد، دورّ البصيلة باتجاه عقارب الساعة بقوة معينة.



٣. انزع غطاء البصيلة من المقبس المبيت.

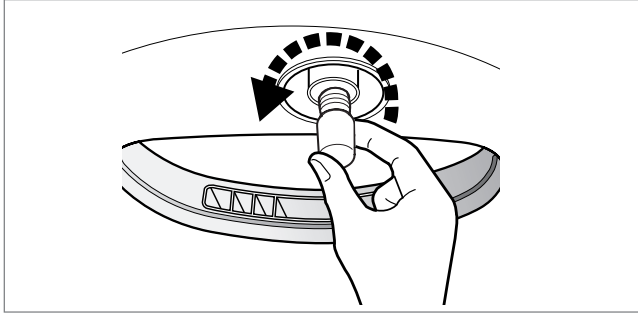


### ⚠ تنبيه!

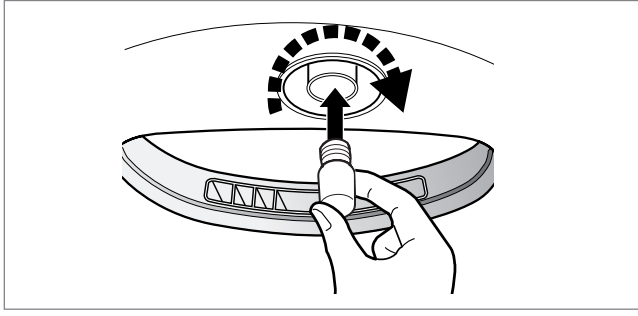
لا بد من نزع سلك التيار قبل هذا التبديل لتجنب خطر الصدمات الكهربائية.

٤. ازل بصيلة التيار بتدويرها باتجاه معاكس عقارب الساعة.

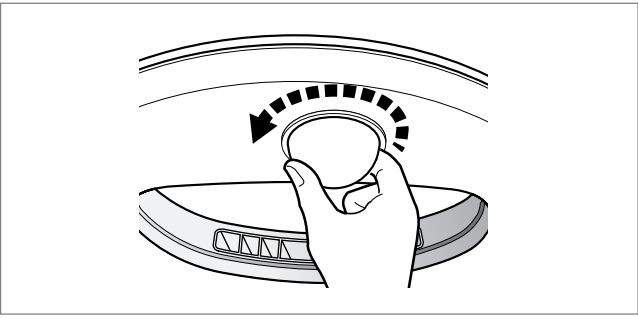
خذ عناية لكي لا تسقط البصيلة.



٥. ثبت البصيلة الجديدة بالبرغى بتدويرها باتجاه عقارب الساعة.



٦. يجب إدارة المفتاح بعكس عقارب الساعة و بقوة إلى أن تسمع صوت « كليك »



لا تحتاج الى أي أداة خاصة لهذا التبديل. يمكن عمل جميع الخطوات يدويا.

# الملحقات الإضافية للاستخدام الذكي

## دليل التجفيف

السعة حسب نوع الملابس

القطن	٧ كجم
المزيج	٣,٥ كجم
الصوف	١,٥ كجم
الرقيق	١,٥ كجم

## إستهلاك الطاقة

تجفيف خفيف للقطن : 3,92 ك واط

(تطبيق نظام برنامج الإختبار EN 61121,2005)

التالي جدول لرقعات عناية القماش

الرموز	التعليمات
	التجفيف
	التجفيف الدوَّار
	الضغط الدائم/مقاومة التجعد
	الناعم/الرقيق
	لا تجفف تجفيفاً دوَّاراً
	لا تجفف
	التسخين المرتفع
	التسخين المتوسط
	التسخين المنخفض
	لا حرارة/هواء
	تجفيف خطي/تجفيف بعروة
	تجفيف بقطرات الماء
	تجفيف مسطح
	تجفيف في الظل

## المواد الصوفية

جفف الملابس الصوفية بدورة " الصوف " . تأكد من تبع " الرموز " في رقعة عناية القماش أولاً. ولا يتم تجفيف الملابس الصوفية تماماً بحيث لا يتكرر التجفيف. وأخرج الملابس الصوفية بشكلها الأصلي وجففها منبسطة.

## المواء المنسوجة والمحبوكة

قد تنقصر بعض الملابس المنسوجة والمحبوكة حسب نوعها.

## الملابس بالضغط الدائم والملابس الاصطناعية

لا تضع الملابس في الجهاز وضعاً مفرطاً. أخرج الملابس بالضغط الدائم حالاً بعد توقف الجهاز عن العمل لخفض التجاعيد.

## ملابس الطفل والمنامة

افحص تعليمات الصانع دائماً.

## الأشياء المطاطية والبلاستيكية

لا تجفف الأشياء المصنوع من أو المحتوية على المطاط أو البلاستيك مثل :

- أ) المئزر وصدريّة الطفل وأغطية الكرسي
- ب) الستائر وأغطية الطاولة
- ج) سجادة الحمام

## الألياف الزجاجية

لا تجفف الأشياء من الألياف الزجاجية في الجهاز. الجسيمات الزجاجية التي تبقى في جهاز التجفيف قد تؤدي إلى الالتصاق بالملابس في المرة القادمة من تشغيل الجهاز وتكشط جلدك.

## رقعات عناية القماش

كل من الملابس له رقعة عنايةها عند الغسيل فمن الموصى به التجفيف تتبع رقعة عناية الغسيل . وفوق من هذا لا بد من فرز الملابس حسب الحجم ونوع القماش . لا تفرط في حمل الملابس من أجل توفير الطاقة والوقت وأفضل كفاءة التجفيف.

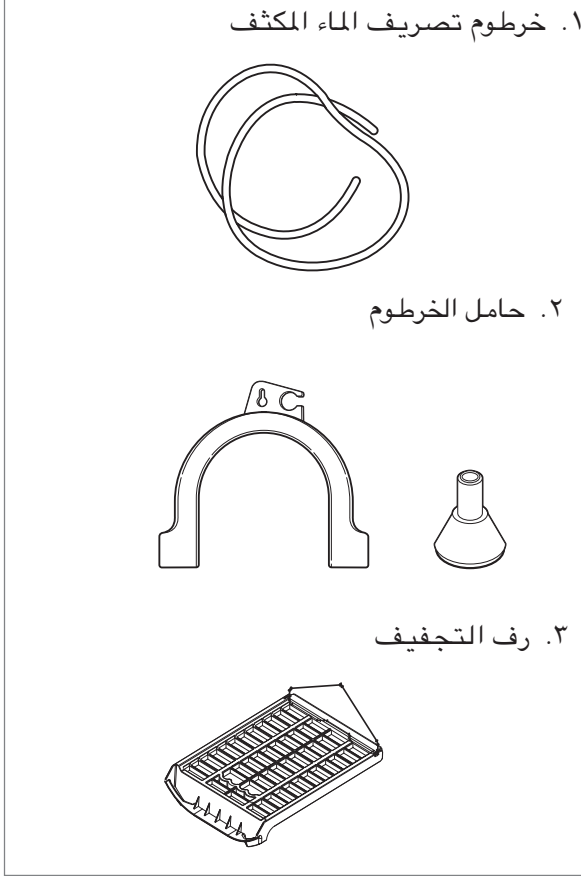
# الملحقات الإضافية للاستخدام الذكي

## ● قطع الغيار

قطع الغيار التي تحتاج اليها يتم تقديمها بشروط الضمانة. والمكونات التي تغطيها الضمانة يتم تقديمها مجاناً. إذا انتهت مدة التغطية للضمانة، لا بد من شراء قطع الغيار من مركز الخدمات.

## ● الأجزاء الملحقة

موديل TD-C70210E/215E فقط مزود بـ ٣ ملحقات تالية .



## ● طرح جهاز التجفيف

من المرغوب فيه طرح جهاز التجفيف بسلامة لحفاظ أطفالك بعيداً عن احتمال إصابتهم بالجرح. ولا بد من نزع الباب والغطاء والمواد البارزة الأخرى لتجنب التشغيل في المستقبل. بعد ذلك، اطرح جهاز التجفيف بسلامة.

## ● الاتصال لطلب الخدمات

إذا حدث خطأ ما في جهاز التجفيف، لا بد من مراجعة جدول تخري الخلل وإصلاحه أولاً. في حالة أنك لم تستطع أن تجد نفس المشكلة ولم تستطع أن تحل المشكلة بنفسك، يرجى الاتصال بمركز الخدمات. فني مختص للخدمات سيطرح لك بعض الأسئلة التالية:

١. اسمك وعنوانك ورمز بريدك
٢. رقم هاتفك
٣. وصف المشكلة
٤. رقم الموديل والرقم المسلسل لجهاز التجفيف
٥. تاريخ الشراء

## ٤. طقم الركب

٢	١
الحامل: 2 لكل، مسمار: 4 لكل	الحامل: 2 لكل، مسمار: 4 لكل
يتم شراؤه على حدة	يتم شراؤه على حدة

### • شرط استخدام حزمة العد

- الشكل 1: حجم اللوحة العلوية للغاسل 550
- الشكل 2: حجم اللوحة العلوية للغاسل 600

IG إن كنت تريد وضع المجفف فوق الغسالة، لا بد من وضعه على غسالة لكي تقوم بذلك، يجب شراء طقم الأدوات المخصص لهذا الغرض منفصلاً.

# تحري الخلل وإصلاحه

## لمحات تحري الخلل وإصلاحه

لتوفير الوقت والمال ، الجدول التالي يساعدك في حل المشاكل لك قبل الاتصال للخدمات.

الأسئلة	ماذا تعمل
لا يعمل الجهاز	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تأكد من توصيل قابس التيار .</li> <li>2. تأكد من الضغط على زر "التشغيل".</li> <li>3. تأكد من إغلاق الباب بإحكام.</li> <li>4. تأكد من أن درجة الحرارة أقل من 5° م .</li> <li>5. تأكد من كسر مصهر أو عمل قاطع التيار وبدلها.</li> </ol> <p>(تنبيه: جهاز التجفيف الكهربائي يستخدم عادة المصهرين أو القاطعين.) بعد تفريغ وعاء الماء وتنظيف المصفاة أثناء التشغيل، لا بد من الضغط على زر التشغيل ، وعندها يعمل الجهاز من جديد.</p>
التجفيف يستغرق وقتا طويلا	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. لا بد من تنظيف المصفاة بعد كل مرة من التشغيل.</li> <li>2. تأكد من تفريغ وعاء الماء.</li> <li>3. تأكد من تنظيف المكثف.</li> <li>4. تأكد من اختيار برنامج مناسب تم ضبطه لنوع القماش.</li> <li>5. تأكد من سد مشبك التهوية أو الفتحات الخلفية للجهاز .</li> <li>6. تأكد من أن الملابس " مبللة جدا " .</li> <li>7. تأكد من اختيار البرنامج الصحيح.</li> <li>8. تأكد من عدم الإفراط في الحمل في الجهاز .</li> </ol>
يومض مؤشر "تنظيف المصفاة"	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تأكد من تنظيف المصفاة.</li> <li>2. تأكد من أن المكثف مسدود .</li> </ol>
لا يعمل ضوء الحلة	تأكد من قطع سلك البصيلة.
الملابس تأخذ النسيل الكثير	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. تأكد من تفريغ مصفاة النسيل.</li> <li>2. تأكد من وضع الملابس النظيفة فقط في الجهاز .</li> <li>3. تأكد من فرع الملابس مناسبة في الحلة.</li> <li>4. تأكد من حمل الملابس مفرطا.</li> <li>5. تأكد من وجود أي ورقة أو فوطة أو ما يشابهها في جيوب الملابس.</li> </ol>
وقت التجفيف غير ثابت	وقت التجفيف للملابس قد يختلف حسب ضبط الحرارة وحجم الملابس ونوع الأقمشة ومستوى تبليل الملابس وحالة مصفاة النسيل.
تسرب الماء	تأكد من أن الباب وغطاء الختم متسخ ومتضرر .
الملابس متجمدة	تأكد من وضع الملابس وضعا مفرطا . حاول تقصير وقت التجفيف وارجع الملابس في حالة أن كمية قليلة من الرطوبة ما زالت تبقى في الملابس.
تتقصر الملابس	لتجنب تقصير الملابس، يرجى تبع التعليمات لعناية القماش وتعليمات الاستخدام للملابس ، لأن بعض الأقمشة تتقصر عادة عند غسيلها. ويمكن غسيل الأقمشة الأخرى بدون تقصر ولكنها تتقصر عند تجفيفها في جهاز التجفيف.

## تحري الخلل وإصلاحه

### ● وضعية الخطأ

**dE** : يعرض المؤشر " dE " في حالة فتح الباب. ولا بد من إغلاق الباب والضغط على زر التشغيل لإعادة التشغيل. كل من درجة الحرارة المرتفعة والهواء عالي الرطوبة الناتجان عن تجفيف عنصر أثناء عملية التجفيف يبقيا داخل المجفف وذلك إذا توقف المجفف فجأة عن العمل بسبب انقطاع التيار الكهربائي أو لأسباب أخرى مختلفة أثناء عملية التجفيف.

قد يتسبب ترك المجفف بشكل مستمر على هذه الحالة في انخفاض كفاءة المجفف أو التأثير بشكل سيئ على الأجزاء الكهربائية الرئيسية.

أثناء عملية التجفيف، قم بفتح الباب لكي تتسرب درجة الحرارة المرتفعة والهواء المشبع بالرطوبة خارج المجفف وذلك إذا كان سيتوقف المجفف عن العمل لفترة طويلة.

### EHE

قم بتحديد هذه الخاصية وذلك للكشف والاستعلام عن درجة الحرارة المرتفعة والهواء المشبع بالرطوبة داخل المجفف وذلك أثناء توقف المجفف.

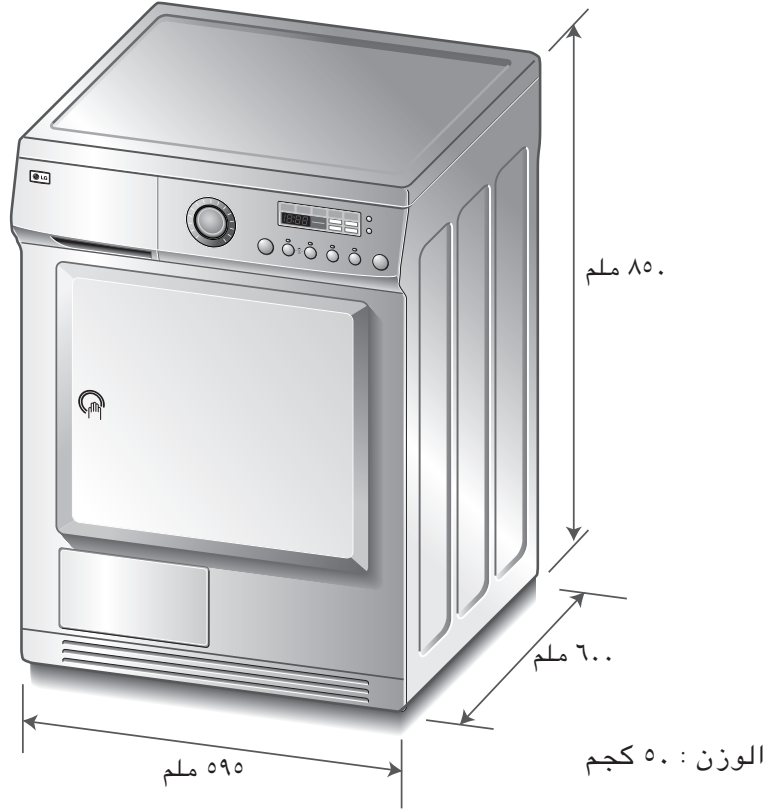
في هذه الحالة، قم بتهوية المجفف عن طريق فتح الباب لمدة ساعة أو أكثر وذلك لاستخدام المجفف مرة أخرى.

(اتصل بمركز الصيانة إذا استمرت مثل تلك الحالات حتى بعد ترك الباب مفتوحاً لمدة كافية من الوقت).

### ELE, tE1, tE2, tE3, tE4, tE

إذا ظهرت رموز للأعطال على الشاشة، إفصل النشافة عن التيار الكهربائي و إتصل بمركز الصيانة .

## البيانات التقنية



### المتطلبات للتهوية

### المتطلبات الكهربائية

الخزانة	أعلى أو أسفل المنضدة
باب الخزانة لا بد من وجود فتحتين (عارضتين) مساحة كل منهما ٦٠ بوصة مربعة على الأقل (٣٨٧ سم مربع)، الموضوعة على بعد ٣ بوصات (٨ سم) عن أسفل الباب وأعلى الباب.	تأكد من دوران الهواء بـ ١١٢ قدم مكعب / دقيقة خلال الجهاز.

فولت	هرتز	واط (الأقصى)
٢٢. ~ ٢٤. فولت	٥٠ هرتز	٢٦٠٠

تأكد من فحص صفيحة الطاقة الكهربائية المقدره على الجهاز للتأكد من أن الجهاز له الطاقة المقدره الصحيحة.



### ■ ماذا لا يشمل

نفقات مواصلات الخدمة إلى بيتك لإرشادك حول المنتجذ.  
إذا كان المنتج موصولاً بأي فولتية كهربائية تختلف عن الموضح على لوحة المقاسات.  
إذا كان التلف ناتجاً عن حادث أو إهمال أو سوء استخدام أو كارثة طبيعية.  
إذا كان التلف ناتجاً عن أسباب غير الاستخدام المنزلي الطبيعي أو الاستعمال طبقاً لدليل الاستخدام.  
إذا كان التلف ناتجاً عن الحيوانات المنزلية مثل الفئران والجرذان والصرصور الخ.  
الضوضاء والارتجاج الذي يعتبر طبيعياً على سبيل المثال صوت تصريف المياه وصوت الدوران أو صفارة الإنذار .

تصحيح التركيب على سبيل المثال موازنة المنتج أو تعديل مصرف المياه.  
الصيانة العادية الموصى بها في دليل الاستخدام .  
إزالة المواد والقطع الشاذة من الآلة بما في ذلك فلتر الضخ و فلتر خرطوم الدخل على سبيل المثال حبيبات الرمل والمسامير والدبابيس وأسلاك الصدرية والأزرار الخ .  
تغيير الفيوز في تمديدات الأسلاك أو التمديدات المنزلية .  
تصحيح أي إصلاح جرى من شخص غير مؤهل.  
تلف عرضي أو حثي للممتلكات الشخصية نتيجة خلل محتمل في هذا المنتج .  
إذا جرى استخدام هذا المنتج لأغراض تجارية فإنه غير مضمون .  
( على سبيل المثال في الأماكن العامة كالحمامات العامة وبيوت الإقامة الليلية ومراكز التدريب ودور الطلاب )

إذا جرى تركيب المنتج خارج منطقة الخدمات العادية فإن أي تكلفة نقل تتعلق بإصلاح المنتج أو استبدال القطع التالفة سيتحملها المالك .





